

# 大漢公報

孔子誕辰四百八十六年  
夏曆歲次乙亥年二月十五日

### 本報營業部啟事

本報兼接各種印件：如傳單、貨單、名片、入魚紙、信封、信箋、券據、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

### 本報價目表

本報價目：本埠每月收銀七毛五。若派不到者郵費在內。每月收銀一元。英屬及美國每年收銀九元七毛五。半年五元三毛。三個月二元七毛五。中國及外國每年收銀十五元。除星期日外皆按日呈閱。無取閱久暫費。均要先惠空函定閱。恕不奉呈。本報司理部啟

## 言論

### 韓日議定與中日協定(二)

高麗人洪焉

今倭奴入寇中國。因中國之形勢與高麗異。不得已準備與世界戰。是為倭奴發夢大陸政策之最後步驟。故倭奴自強佔東北四省之後。為先將本身與國際關係次第斷絕。最近由倭奴土肥原渡華。協同使有吉明。威脅韓府以「中日合作」。同時中方之王寵惠。亦在日本會見大小倭奴。國際通信。已轟傳王氏與倭奴交換所謂中日親善之意見矣。夫王氏精於國際法律者。又負有國內信譽者。不可遽斷王氏為轉旋於「中日合作」。然據三月一日上海電。本日據確實消息。中倭提議之協定。包括嚴禁中國內反日宣傳。而倭國則借巨款與中國。以解救中國現時經濟危機。又規定聘日奴為金融諮詢委員會委員。及以日奴替代德美之軍事顧問。此協定限六個月至九個月內。由雙方批准。又據前次東京日報所發表之擬訂中日協定。及對華政策之要點。謂「幫助中國退出國際聯盟。供給中國以日本軍事顧問。分置韓府軍及各省軍之中。與中國訂立另項條約。使華盛頓九國條約及其他與中日有關諸條約。皆失其效力。又援助中國以討伐共匪」。以上為擬訂中日協定之內容。舉其要點。強迫韓府以禁止中國之排日。又由日奴操縱中國之外交軍事及財政是也。

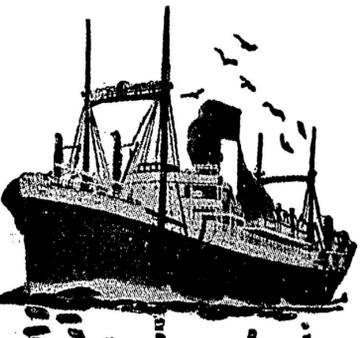
## 專載

### 中國邊疆問題鳥瞰(六)

西藏及外蒙乃相繼叛離中華民國。壹九壹貳年以來支配外蒙政權的有四個勢力。即第一為壹九壹貳年至一九一八年之帝俄勢力。第二為一九一九年至貳〇〇〇年之中華民國勢力。第三為白俄溫嘉倫短期把握政權時代。第四為貳一年七月六日蒙古人民革命政權樹立於烏爾格。邇來外蒙依一九二四年之中俄協定。僅名目上承認的主權。事實上完全操於赤俄掌中。蒙古人民政府各機關。全受赤俄顧問左右。

## 藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



由雲開行	船名	到雲域埠
三月十號	餐斜罇士	二月十八號
三月卅一號	且路利士	三月十一號
四月廿一號	千地利士	四月一號
五月十二號	益臣	四月廿二號
六月二號	餐斜罇士	五月十三號
六月廿三號	且路利士	六月三號

船期紙印便函索即奉

以上各號船由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

號安均理代埠雲  
QUON ON CO.  
529 Cormorant St.  
Phone. Garden 6914  
Victoria B. C.

號福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

號安均理代埠雲  
QUON ON CO.  
254 1/2 Pender St. E.  
Phone Sey. 2942  
Vancouver, B. C.

## 行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA  
Head Office Montreal, Canada

船長精明應信任  
本行開辦至今已六拾四年中經營業務收效頗豐。因富有裕與恐懼種種變遷。因富有經驗及慎於將事。故能應付自如。渡過難關。且常表現其有絕巨抗力。足以屹立不移。投資者於此須熟思如何。可應付各種變境。究能成否。設功有一人焉。當其移殖。國外時。須具有許多犧牲。其吃苦與犧牲之目的。在謀保護其家庭及享晚年之福。有經驗之船主亦然。須冒大風浪。及天氣清朗時。則怡然自得。▲本行歷六拾四年之勇往。致有今日之發達。足証其有能幹。實安全者。對此應無顧慮。本行特在雲埠。華域。多利。滿地可。等埠。僱用通曉。多利。之華員。幫忙。以利便。華顧客。

雲埠華區最大  
最好之酒樓是  
北京酒樓  
每日午後一時  
開至晨早三時  
五三壹慶失 (話電)

## 亞丕詩 輪船公司



### 港香到天七拾

色特大四之船后皇

行期快捷	船量巨大	福食生鮮	艙位通爽
由雲埠開行日期表	船號 陽曆日期	坎拿大元月十二日	俄國皇后二月九日
		日本皇后二月廿三日	亞洲皇后三月九日
		坎拿大三月廿三日	俄國皇后四月六日

諸君入埠請到永生號 (片打街東) 接洽 (五拾壹號)

司公生業理代埠雲  
YIP SANG CO. LTD.  
51 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

處信通施徒司  
SETO MORE  
Pacific Passenger Agent  
Canadian Pacific Rly  
Vancouver, B. C.

打士大理司總務客船輪  
J. J. FORSTER  
Steamship General  
Passenger Agent  
Vancouver, B. C.

## AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

### 司公船輪來大船郵國美

諸君返國最好購本公司之三等夏季來回船票。價格外廉。以便工。商遊客往還。惟限於四月廿日至七月卅日日期內。在英起程。赴華。限於十月卅日以前。由華返英。僑胞歸國者。如欲知詳細章程。請隨時到本公司。或各代理處。詢及。自當樂為解答也。

三等夏季來回船票價目  
海上 一百三十六元 港幣 一百三十三元

總統長臣 三月卅開  
總統麥堅尼 四月十三開  
總統加蘭 四月廿七開  
總統者付慎 五月十一開

號馬理代埠雲  
Mar June  
258 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 2947-L

號原中理代埠雲  
Jong Yuen Hing Co.  
112-114 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 1968

號星馬理代埠雲  
Lee Hong Chong  
541 Fisguard St.  
Victoria, B. C.  
Phone Empire 5831

### 買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙、廁紙、繩仔、信皮、紙筆、墨、及學校用品、華友光顧、請留意焉。

Columbia Paper Co.  
Vancouver, Victoria.  
哥林比亞紙公司謹啟

### 庄書樓羊白

Bok Young Low Book Shop  
90 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

所有書籍  
大廉價八折  
包醫斷根白濁藥  
水 每樽四元  
目錄印備函索即奉



安南革黨殺斃兵士八名
西貢十七日電。安南樹力屯區之政府土
人防軍昨有八名爲革黨殺斃。伍長一名亦
被革軍刺傷。

本埠新聞

西訪員調查華人飯堂

本埠受賑濟之華人。近來發生不滿意在片
打街東一四三號半所食之賑濟餐。向當局
訴求與西人受賑者受同等之待遇。將賑濟
餐廳廢除。本埠太陽西報。於上星期間派
訪員保切氏親到華人賑濟餐廳調查。據報
行經大廚房。見廚夫五六名在處。並嗅覺
四十七種之味。後至廚房側之小辦事室內
。與料理該餐廳之西婦靴被氏相見。有
少年名佐治氏者亦在內。又有警員兩名。
該兩警員是在處禁止暴動發生及防止靴被
氏被他人謀害。靴被氏完全否認料理餐
廳獲有分文之利。並謂在處料理賑濟餐
。該函祇言若不去離將不久居人世等語
。訪員問之實際上有何暴動與否靴被氏
則答稱若兩星期前。有四五名廚夫自行辭
工。後聞該賑濟餐廳將停閉。即自行辭職
。後見餐廳照常辦事。即復及靴被氏。惟
靴被氏卒將該數名廚夫說服云。據靴被
氏及西婦。曾在華區工作約十五年。幾平熟
識全區華人。前此其性命被西人恐嚇兩次
。又依靴被氏之意見。近來之暴動。乃是共產
黨徒所發起。其目的是圖運動使華人受當
局之直接賑濟。然後按當局給華人直接賑
濟而派白人任各工。實是排斥白人云。
至於餐廳獲利問題。則餐廳每日祇得壹毛
六仙給每名受賑華人兩餐。又須交交屋租
。工人薪金。及時給衣服鞋靴與華人。靴
被氏對訪員直認餐廳地方不甚雅潔。每
晚回家時須完全更換衣服。因在處之臭味
難除云。訪員又查見大鏡之碎牛肉。並不
覺有何特別臭味。繼見鹹魚壹箱。其味難
堪入鼻。靴被氏則稱曾試給生鮮魚與華
人。惟華人好食鹹魚。餐廳每人煮飯四百
磅之多。惟訪員不知是好飯與否云。

華人真竊警車被獲

市警局消息。市警局打氏。於今早晨早
零點半鐘方駕其警車於李區。忽見大
客車壹輛經過。列市打氏認出該大客車爲
市警之車。即疾駛跟隨之。迨至該大客車
街夾第拾貳號附近。卒將大客車迫獲。見
大客車之司機者爲華人。即將之拘回警局
。控以竊車案。據稱被竊之警車牌照號數
爲八〇〇三二。被竊時方泊市警局警車停
車場。在市警長玻璃窗之下。而車被竊後
。市警局並未發覺。被拘之華人報名為那
文顯氏云。

華少年竊華女招待款

市警衛消息。有少年華人某甲。被控竊款
案。昨在市警衛提審。據提審証據。被告
住於某旅館之貳〇九號房。其房門鎖匙能
開二二三號房之門鎖。二二三號房則爲美
貌之華女餐館侍役居住。前此該女侍役曾
愛被告。惟近則不然。有一晚華女侍役方
回餐館工作。其房中之皮夾袋壹個被破開
。袋內之現款五拾六元不翼而飛。後警員
從被告之身上搜獲銀錢壹個。並搜獲用
破夾袋鎖之鐵釘一條。故法官卒將被告判
決有罪。延遲定監。據當局律師奇氏所稱
。被告行竊後。竟大膽到華女侍役之餐館
食餐。且給華女侍役五毛之花利云。

兩名警員升爲巡長

市警長科市打氏昨日發出通告。又已將兩
名市警員升任。被升爲巡長之警員爲笠賓
臣氏及麥卡李氏。聞笠賓臣氏曾於一九
一年當市警。麥卡李氏則於一九二一年初
當市警。將駐於李區云。

今年准許沙文魚出口

據駐本埠漁務部監察局昨日通告。曾實行
多年之禁止沙文魚出口例。現已完全取
消。漁人今年將可由本省岸取魚轉售與美
界內之魚廠。不必售與本省之魚廠。本省
各魚廠公司。現已大示反對。又據新例。
在本省之第二區。開取沙文魚之期每
年爲六月廿號。而今年則定最早七月一號
方准在第二區取魚云。

昨晚無劫案惟多竊案

市警局報告。昨晚本埠雖無劫案發生。竊
案則頗有報告。昨晚在卑街之聖度度律市利
教堂。昨晚方開交際會。被匪潛入婦女易
衣所。竊去在內婦女銀袋九件。各銀袋內
共藏現款拾五元。至今朝市警在標的街一
一〇〇號尋回被竊之銀袋。惟袋內之現款
則已不翼而飛。

中西球隊又定期比賽

本埠中華學生體育會足球隊。是星期六下
午再定與西人埃奧高球隊比賽。而是次將
爲競爭省銀杯之初週比賽。比賽處將爲金
被街球場。開球時爲下午四點四十分鐘
。中人將爲否打氏。聞華隊雖屢戰皆北。
而上星期六球術比埃奧高球隊較高。且華
隊隊員精神日示改良。是星期六未必不能
取勝云。

各埠新聞

吶吶致公堂之歡迎會

吶吶致公堂。昨接總機關函開。
特委黃平君爲片市魯列埠建築新堂所籌捐
專員。仰安爲接洽等因。即派鄭彰輝。朱
賢賢。吳英集。三君。請車往碼頭迎迓。登
齊復回達禮社休息片時。隨同往南京樓食
餐。公堂即晚吉吉點鐘開全體大會。屆
時各屆齊集一堂。正會長因工務不暇。
由副會長主席。宣布開會理由。議長卓岐
君。請黃君將片城情形。與建築樓宇大意

案。昨在市警衛提審。據提審証據。被告
住於某旅館之貳〇九號房。其房門鎖匙能
開二二三號房之門鎖。二二三號房則爲美
貌之華女餐館侍役居住。前此該女侍役曾
愛被告。惟近則不然。有一晚華女侍役方
回餐館工作。其房中之皮夾袋壹個被破開
。袋內之現款五拾六元不翼而飛。後警員
從被告之身上搜獲銀錢壹個。並搜獲用
破夾袋鎖之鐵釘一條。故法官卒將被告判
決有罪。延遲定監。據當局律師奇氏所稱
。被告行竊後。竟大膽到華女侍役之餐館
食餐。且給華女侍役五毛之花利云。

城埠中華會館會議紀
城埠中華會館。于昨拾五晚九時
在禮堂舉行本年新職員第一次會議。到
各職員。由李豪伯君主席。李鏡初君。
(甲)報告事項。(乙)核對職員報告數目經過
(丙)主席報告本年預算表。(丁)主席報告各
項事項。(戊)本年總預算案。附件減薪以救財
難。內書記減百分之四十。庶務兼醫院庶
務減百分之二十。議決通過。(己)整理中華
醫院案。決議交主席會同醫院主任酌量辦
理。(庚)銀行簽名案。決議銀摺用正副主席
書記財政四名簽名。至少需三名簽字方能
提支款項。保險箱保管重要文件契據。亦同
上四名簽名。至少需兩名簽名。方能開箱
。標紅警告華僑以後不可再爲西惡做侮
辱國體影片案。決議照辦。(辛)從速籌備
十一時。主席以夜已深。遂面諭理財員將
財政計劃。交下次會議。乃宣告散會云。

亞省禁外人購租田地

美國亞列高尼亞省亞列高尼亞省。本
省政府近日提議立新土地例。以禁止一
不能爲美國國民之外國人在本省內購買土
地或租地耕種。惟准之在田園上當土。此
新例今日經由省上議院以十四對五之數通
過。將交省下議院通過實行。本省日本
人。對此例大表反對。據其律師等稱。
本省之嗎利級巴區現有一百五十一名日本
人。皆不能爲美國國民。若此新土地例實行。
則在田中當苦力工。若此新土地例實行。
則該等老日本將不能住食於其子女所有之
田地上云。

加宰相班諾病狀近訊

東京十八日電。加拿大宰相班諾氏。近來
染病。不能辦事。去星期日及星期二心
病劇。致須臥床休養。惟現下其病勢已日
漸轉佳。須靜養數星期後。方可痊愈云。

加監督夫婦起程遊埠

東京十八日電。加拿大監督比市波路夫
婦。於今晚偕其隨從十數人。由本京起程
遍遊加西各省。最先將在沙省沙市加寸埠
下車。然後往握問頓埠及卑特省之雲城兩
埠。總監督夫婦此行帶有其子女。及僮
其秘書等。此行將爲當加拿大總監督遊
加西最後之一次。蓋不久將任滿回英倫云。

都高城人示威救領袖

波利頓埠八日電。全加拿大之都高城種
人領袖力近氏。因被控毆打其傳譯員案
。經於去年拾二月拾五號在溫沙埠警衛
被控有罪。定監兩個月。俾力近氏曾向緬
省上訴院上訴。惟上訴失敗。經於去星期
三日開始坐監。本區之都高城種人。因
大鳴不平。今日竟有約三百名排隊圍來本
埠示威。雖本埠拾英里外被省差阻止。卒
派代表六名來本埠見政府代表。要求於月
之廿號前將俾力近氏釋放。否則將被追與
政府脫離一切關係。現下政府仍未定如何
處置之云。

力士電影院 REX THEATRE
本院爲招徠華人生意起見。特定三月十八
至廿三日爲華人星期。本主人不惜重資
。特聘到兩巨片放映。
(一)是星期一。二。三。放映。藍考士區中之戀
。此片以中國電影明星黃柳霜女
士爲主角。片中并有舞獅獅等表演。
真是怡神。
(二)是星期四。五。六。放映。朱金潮。此鉅片
是英國出品。亦由女影星黃柳霜主演。
以上兩片均富有冒險與愛情性。請早臨場
。無限歡迎。

徵聯廣告
加拿大滿地可風雅聯社
第二會聯聯求教
遺子兩節綠上楚花史江 七言左右聯
高民天名青中秦花文海 七言左右聯
准於廿四年四月三十日截卷彙寄金山大埠鷺鳴會館
主席 進士
鄭兆雷先生 評閱
第三會聯聯求教
功龍深風悲三誰我竹血酒 七言左右聯
准於廿四年六月卅日截卷彙送
高明先生 評閱
每比收卷費加拿大銀二毛五仙美銀亦合
包足謝教列
陸至拾每名三元
十一至貳拾每名貳元
廿壹至五十每名壹元
第五名至十名五角
百零一至百五每名二毛
聯招聯印便函索即奉
PUNG GNAR LUM SHEH
179 Lagardere St. W. Montreal, Que. Canada

維城達權總社各支社捐芳名列
黃基彪 鄭如松 周煥家 周永熾 茹桂頑
鄧德恩 馬才杰 李利邦 黃廣昭 胡連富 楊鏡明
胡維爵 梁名護 朱榮壽 朱秋菊 曹宗成 楊榮學
李榮發 馬炳騰 丘百開 周宗彰 鄭鴻彰 楊金湖
楊木財 黃煥文 馬光揚 陳長惠 陳如信 馬世任
馬世信 馬盛 陳文保 陳百長 馬允政 馬心慰
以上廿三年
▲企鵝打支社
鍾華龍 鄭華紀 鍾認 鍾連 黃榮安
馬焯球 鄭哲生 黃世裕 陳光明 湯祐 鍾葆恒
林日昇 鍾其 廖偉治 陳榮球 李振 張克
馬高強 雷宜穩 廖偉治 陳榮球 李振 張克
阮彬 鍾壯富 廖偉治 陳榮球 李振 張克
李祐燭 謝益 謝益 謝益 謝益 謝益
以上廿三年
請買電報機。請認買有夫列差利字號
Frigidaire之電報機。此電報機極廉見摩托
公司在亞省專賣
Bruce Robinson Electric Ltd.
Calgary, Alta. Edmonton, Alta.

是日放映名貴畫片二套
此劇無情
女伶東主不願其子與女伶爲伍而女伶亦不願其東主
人在戲班供職但爲情所迷不願離一日東主見其
小爾情慾而迷之遂將女伶由女伶往另一戲班
按所獲之款供給受人讚譽幸賴成名而得償此中
變化喜惡哀樂而有之
(目價) 大人 一點至五點壹毫
小童 一點至五點五仙

大衆畫報
良友畫刊
新寧雜誌
今朝香港匯價每百四十八元三五

鳴謝
啟者家伯黃北台合山大亨村人也現年七十八歲向在理
埠操作近日患病氣喘咳嗽各手足攣助車費醫藥費乃
身故十五日歸土公醫院調理惟病勢沉重不幸於本月十二
日殞葬事宜出殯時亦蒙該保險會代向市府請准由當局辦
承黃江夏總堂諸君慷慨捐金寄歸撫慰死者眷屬凡此高
義隆情存歿均感此伸謝
民國廿四年三月十九日 黃增業同啟

Buckerfields Limited
Phone High. 5400
Royal Superior Fertilizers
博加非兒公司之資路上等肥田料
本公司自承受雲哥華麥穀田產出產公司以
來。經各大種植家用過有效驗之田料。皆
云成績非常。又經歷年各各顧客源源不絕
之稱。是皆因田料之良善耳。此等田料用
以配于瓜菜種之田地。至種之花園亦
各用。本公司並代售華麥公司 (Kearney's
Soda) 之瓜菜種子及餵雞餵豬糧食。今
因利便華友種植家起見。故即授權於下列
兩公司代售。
▲永利公司 電話可汝地五三二一
▲雷溢公司 電話可汝地六〇九二
本公司電話大崗五四〇〇
博加非兒田料發行公司啟

院戲東遠遠
Orient Theatre (Vaudeville)
比街
此劇無情
女伶東主不願其子與女伶爲伍而女伶亦不願其東主
人在戲班供職但爲情所迷不願離一日東主見其
小爾情慾而迷之遂將女伶由女伶往另一戲班
按所獲之款供給受人讚譽幸賴成名而得償此中
變化喜惡哀樂而有之
(目價) 大人 一點至五點壹毫
小童 一點至五點五仙

維城達權總社各支社捐芳名列
黃基彪 鄭如松 周煥家 周永熾 茹桂頑
鄧德恩 馬才杰 李利邦 黃廣昭 胡連富 楊鏡明
胡維爵 梁名護 朱榮壽 朱秋菊 曹宗成 楊榮學
李榮發 馬炳騰 丘百開 周宗彰 鄭鴻彰 楊金湖
楊木財 黃煥文 馬光揚 陳長惠 陳如信 馬世任
馬世信 馬盛 陳文保 陳百長 馬允政 馬心慰
以上廿三年
▲企鵝打支社
鍾華龍 鄭華紀 鍾認 鍾連 黃榮安
馬焯球 鄭哲生 黃世裕 陳光明 湯祐 鍾葆恒
林日昇 鍾其 廖偉治 陳榮球 李振 張克
馬高強 雷宜穩 廖偉治 陳榮球 李振 張克
阮彬 鍾壯富 廖偉治 陳榮球 李振 張克
李祐燭 謝益 謝益 謝益 謝益 謝益
以上廿三年
請買電報機。請認買有夫列差利字號
Frigidaire之電報機。此電報機極廉見摩托
公司在亞省專賣
Bruce Robinson Electric Ltd.
Calgary, Alta. Edmonton, Alta.

鳴謝
啟者家伯黃北台合山大亨村人也現年七十八歲向在理
埠操作近日患病氣喘咳嗽各手足攣助車費醫藥費乃
身故十五日歸土公醫院調理惟病勢沉重不幸於本月十二
日殞葬事宜出殯時亦蒙該保險會代向市府請准由當局辦
承黃江夏總堂諸君慷慨捐金寄歸撫慰死者眷屬凡此高
義隆情存歿均感此伸謝
民國廿四年三月十九日 黃增業同啟

鳴謝
啟者家伯黃北台合山大亨村人也現年七十八歲向在理
埠操作近日患病氣喘咳嗽各手足攣助車費醫藥費乃
身故十五日歸土公醫院調理惟病勢沉重不幸於本月十二
日殞葬事宜出殯時亦蒙該保險會代向市府請准由當局辦
承黃江夏總堂諸君慷慨捐金寄歸撫慰死者眷屬凡此高
義隆情存歿均感此伸謝
民國廿四年三月十九日 黃增業同啟





**請看此紙面之金牛**

聖查利士罐頭蒸氣牛奶如生鮮乳酪一般。令人稱奇。有金牛在紙面即常知為聖查利士蒸氣牛奶。凡食物須用鮮奶或乳酪。請買有聖查利士商標者。便悉其為無雙佳品。

可留貯數罐聖查利士蒸氣牛奶於屋中。則無缺乏好牛奶之虞。如離埠須帶本號罐頭牛奶。以備不時之需。蓋至郊外。恐其地無牛奶發售也。罐未開。則其中牛奶完好無變。

波頓公司之聖查利士罐頭牛奶係在卑詩省稍夫蘇瑪市埠 South Sumas, B. C. 蒸煉

**廣萬生新到**

大宗粘米平沽

Kwong Man Sang Co. Phone Sey. 5671  
236 Pender Street E. Vancouver, B. C.



**中華國貨**

調味珍品

顏色... 白  
粉質... 鬆  
鹽份... 少  
味感... 久

每飯不忘

一天一味毋出廠品

上海製造明發路行芝路

**裕綸德記**

YEE LUN ARK KEE

534-6 Fisgard St. P.O. Box 1514  
Victoria, B. C. Phone Empire 1631

**新米大宗到步**

▲十等正增城絲苗  
▲超等增城絲苗  
▲超等增城絲苗  
▲合時各種鹹魚水貨舉凡日常用品大帮到步價格低廉定當以最平之價批發請祈留意為幸

▲講線四一六三壹

**關祝華謹啟**

**徐州市面鳥瞰**

▲全埠商業壹落千丈  
▲凋敝原因厥有七端

徐州訊 徐州以交通便利。商業向稱發達。大同街聯貫城站。尤為新興商業之藪。公治路上則多資本雄厚歷史較久之商店。自前歲大同街失慎。去春雜貨行倒帳。全埠商業。遂登落千丈。際此舊曆歲尾年頭。各業紛紛結束。調查概況如次

▲商況調查 徐州工業不振。居民號稱小康者。均以商起家。是以一遇天災人禍。人民之購買力銷失。即有捉襟見肘之患。銀錢業為百業之母。自去歲以來。各銀號即不向外放款。緣在去歲以前放出之款。以各業之倒閉。均難收回。是以銀商亦感虧累。今歲只國民銀行稍有贏餘。其若中國交通。江蘇。等營業平平。地方錢業。則自公裕與各票號倒閉之後。迄今尚未能清兌。票商財產拍賣。亦無買主。各票商尚在穩坐困圍之中。雜貨業則去春即大批倒閉。滬上行棧債權人會聯合律師朱紹文坐鎮催討。幾度與訟扣押。迄無清理之望。碩果僅存者。只順記一號。其他大都歇業。清理。網緞業只大同街上之數家。勉強以支持。以減價招徠顧客。市面稍見活動。但亦外強中乾。雖以歷史最久之蔡元興。亦告歇業。百貨業之市面。頗見活躍。然亦祇集於大同街上之天成華豐裕泰祥等號。其他未能稱是。棉紗業之銷路。向以鄉村為最多。自農村破產。農民購買力消失。此業已感不振。且向多日貨。來路封鎖。貨物亦自然感覺缺乏。書業則多競賣。商務。中華。世界。大東。等均為虧折。西藥業尚未受若何影響。而書業合營者。挾此注彼。無利可圖。此均徐州之主幹商業。他如印刷。牙科。菜館。旅業等。僅足敷衍維持而已。

**祖國新聞**

▲徐州市面鳥瞰

▲全埠商業壹落千丈

▲凋敝原因厥有七端

▲徐州訊 徐州以交通便利。商業向稱發達。大同街聯貫城站。尤為新興商業之藪。公治路上則多資本雄厚歷史較久之商店。自前歲大同街失慎。去春雜貨行倒帳。全埠商業。遂登落千丈。際此舊曆歲尾年頭。各業紛紛結束。調查概況如次

▲商況調查 徐州工業不振。居民號稱小康者。均以商起家。是以一遇天災人禍。人民之購買力銷失。即有捉襟見肘之患。銀錢業為百業之母。自去歲以來。各銀號即不向外放款。緣在去歲以前放出之款。以各業之倒閉。均難收回。是以銀商亦感虧累。今歲只國民銀行稍有贏餘。其若中國交通。江蘇。等營業平平。地方錢業。則自公裕與各票號倒閉之後。迄今尚未能清兌。票商財產拍賣。亦無買主。各票商尚在穩坐困圍之中。雜貨業則去春即大批倒閉。滬上行棧債權人會聯合律師朱紹文坐鎮催討。幾度與訟扣押。迄無清理之望。碩果僅存者。只順記一號。其他大都歇業。清理。網緞業只大同街上之數家。勉強以支持。以減價招徠顧客。市面稍見活動。但亦外強中乾。雖以歷史最久之蔡元興。亦告歇業。百貨業之市面。頗見活躍。然亦祇集於大同街上之天成華豐裕泰祥等號。其他未能稱是。棉紗業之銷路。向以鄉村為最多。自農村破產。農民購買力消失。此業已感不振。且向多日貨。來路封鎖。貨物亦自然感覺缺乏。書業則多競賣。商務。中華。世界。大東。等均為虧折。西藥業尚未受若何影響。而書業合營者。挾此注彼。無利可圖。此均徐州之主幹商業。他如印刷。牙科。菜館。旅業等。僅足敷衍維持而已。

**元發雜貨行**

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd

260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

**天熱衣裳特別平沽**

拘甚麼商店無有如此其平。貨到看過。如不滿意。原銀奉還。不使貴客有絲毫之損失。希為留意焉

諸君光顧

**天熱衣裳特別平沽**

拘甚麼商店無有如此其平。貨到看過。如不滿意。原銀奉還。不使貴客有絲毫之損失。希為留意焉

諸君光顧

**元發雜貨行**

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd

260-262 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

**新貨到貨靚**

增城絲苗 田柚青蔗 粉葛菜豆 橙柑桔菓 鮮栗馬蹄 芋仔蓮藕 土產瓜菜 雜貨蘇杭 山貨瓷器 葯片丸散 橋胞光顧 感激靡既

元發雜貨公司

**KUO KING SIK CO.**

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

**國光絲綢**

上等竹紗小衫兩件一元九毫九角有反領  
頂靚紡織竹紗小衫兩件一元七毫九角  
白色藍色有反領另領  
頂靚柳條竹紗小衫兩件一元五毫五角  
格子絲襪四對七毫九角  
頂靚絲襪兩對八毫九角  
什色棉紗線襪四對八毫九角  
中國棉線襪每打壹元七毫五角  
上等竹紗短褲三條九毫五角  
人造絲背巾式內衫三件九毫五角  
人造絲無袖連褲每套六毫九角  
天熱竹紗兩件八毫五角  
天熱棉線短褲連短褲每套七毫五角  
中國竹紗短褲三條 長袖三毫五角

**Pilsener BEER**

「比諸慎拿」啤酒  
是不詩省人最愛  
飲者諸君必樂飲  
此著名啤酒之美  
味買時只叫「比  
路慎拿」便可每  
打一元五毛(交  
回空樽)

欲送請到致電話三二七

**華添精丸**

為腎虧之兆 宜及早治之

上海華夏藥房創製

靈驗可靠 八粒見功

**致公堂民國廿四年職員表**

名譽會長 陳文職  
會長 馬心廣 心 耀  
副會長 司徒文任 黃漢權  
書記 黃平 陳二川  
財政 馬國奕 鄭梧田  
監事 陳昌 李華  
核數 陳宗餘 黃環珠  
庶務 陳全收 薛金榮 羅惠彬  
職員 全體會員  
駐叻治力埠幹事 駱榮 駱珍  
駐喜盛頓埠幹事 李長煜 駱珍  
全體會員

**達權社廿四年職員**

會長 林德仁  
副會長 張格  
財政 張格  
監事 張格  
庶務 張格  
核數 張格  
職員 全體會員

**致公堂職員**

會長 關煥勳  
副會長 關煥勳  
財政 關煥勳  
監事 關煥勳  
庶務 關煥勳  
核數 關煥勳  
職員 全體會員

**三埠達權社**

李焯偉 天生館各五元 黃碧源三元  
本埠致公堂 梁灼南各貳元  
蘇社 周九各二元  
高紹均 李天立 吳錦昌 蔣安超  
陳翼 余約和 梁永發 黃石安  
李來仟 雷維碩 李業鴻 梁繼伯  
以上各五毛

**達權社廿四年職員**

會長 林德仁  
副會長 張格  
財政 張格  
監事 張格  
庶務 張格  
核數 張格  
職員 全體會員

# 有味哉！

## 味精

中國天厨味精製造公司啟  
上海各埠商店均有發售

世界大旅館  
設備完善  
稱全埠冠  
諸君來住宿  
便知招呼妥當租銀九令  
長春路四號  
WORLD ROOMS  
Tel. Trinity 2327  
176 Pender St. E.  
VANCOUVER, B. C.

Chantecler  
CIGARETTE PAPERS

禮地製煙紙，填用  
絕佳製煙紙，自提  
煙味清香，且其  
佳之煙紙，售價並不較  
他種煙紙為昂。

請試用煙  
地架利煙  
紙，大自  
動重圖式  
冊紙五仙

## 利源興

GIM LEE YUEN LTD.  
75 Pender St. E. Phone Sey-899  
Vancouver, B. C.

新到大帮油米批發

- 一號絲苗米
- 二號絲苗米
- 新花荳粘米
- 從化新花生油
- 新到蘇杭雜貨
- 新到菜種瓜仁
- 新到蘇杭雜貨

函索即奉呈  
行情單印便

### 祖國新聞

倒閉 小本營業 借貸無門 金融周轉不靈 商業遂陷絕境 外貨傾銷 徐埠百貨 日貨居大半 自抵制以來 外貨跌價傾銷 貨過多者 不啻減去一半之資本 根本已呈倒閉之象 銷路範圍縮小 徐埠向為皖北 豫東 魯南 蘇北 商業之重心 自徐埠經濟不靈 來貨缺乏 已其能供給 範圍縮小 營業益衰 因行規不整 押貨損失過鉅 徐埠商人 於水災運戰之後 不知縮小營業範圍 仍借債購貨 及至出售無門 受金融之壓迫 乃向銀行抵押 正值貨物跌價之際 抵押之數既少 而復加利息 是以押貨者不啻全數消滅 開支浩大 徐埠生活程度 日漸提高 生產程度 却未遞進 兩者相衡 入不敷出 遂日漸趨於倒閉之途 總上所 述 均為徐埠商業衰落之主因

▲救濟方策 商會既發表其凋敝原因 復擬有救濟方策如下 徐埠商業 既如此凋敝 而商業又為徐地社會組 織之中堅力量 江河日下 籌擬設想 商會特向各業宣布救濟方策 一 銀行不閉之商店 情形較為可靠 銀行應儘量籌畫放款 以資周轉 二 行界採取緊縮 由於社會信用喪失 今後各商店應力挽信譽 以現銀行之信用 三 減少開支 應注意工業之 發展 以固營業之根本 四 徐埠本為 工業區 外人以不知徐地之情形 尙 未敢投資 政府應注意於利用外資 而予以相當之保障 五 繁榮商業 在 於復興農村 而復興農村 則應注意 於生產建設 政府尤提倡而協助之 以上方策 或有為商業力量之所不及 者 則有待於政治力量之表現 庶由 生產建設 以為復興繁榮之基也

●魯省

### 計劃延長膠濟鐵路

青島信 從開鑿山東省黃河地帶之見 地省政府主席韓復榘正在計畫膠濟鐵 路之敷設延長 南京政府對此 亦表 示贊意 有具體化之勢 韓正與青島 市長沈鴻烈該路委員長葛恩等 進 行協議 其工事計畫之內容 為一 第一期工事為濟南聊城間 一 使用 材料利用現在鐵路局所有之舊軌道 其他之材料 一 省政府局官為工事 之負責者 徵發延長綫通過之各縣民 夫 使之服務等 並由鐵路局與省政府 府合作 務使建設費 限於最少限度 殘餘之問題 厥為金資之調度

## 明和鐵行新辦到

大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如丹 人摩樹仔及著名公司諸出品非常精 利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房 利器裝自由車車零件耕田器具建造機 械家庭用具等無不應有盡有計價特別 相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交 易者接踵而至至利由業水農家皆云其 效電燈耐用省費以力固公司為最良 發行零售批發價廉統希垂顧方知取實 焉

Ming Wo Hardware Co.  
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 3705

電話 (詩摩) 三三〇五  
片打街東門牌二十三號

明和鐵行黃昭立啟

## 命算星天

大羅仙

天地之道。原是陰陽。陰陽之 理。無非生剋。氣學羅計。名曰 四餘。日月五星。號為七政。日 月為陰陽之主。政餘有生剋之 情。日月升沉。固分天地於晝夜 情。諸星生剋。亦關人事之吉凶。 大則國家盛衰。小則個人禍福 是。是以軒轅始誕。飛龍騰。 神禹初生。流星貫昴。木星降靈於東方 朔。昴宿淪精於漢蕭何。金水乃文士 之星。李太白詩傳萬古。羅計為武將之 宿。郭汾陽威震千秋。韓愈身宿斗牛。 傳說魂歸箕尾。石崇富貴。聚在白羊。 甘羅早貴。日鎮天蠋。五曜聚於東井而 劉邦興。黃星見於楚宋而曹操起。祿 馬官魁夾命。四餘朝拱。李鴻章破滿清 奇禍為宰相。而四壽終。金木水土歸垣 一殺雜攻。張作霖由馬賊出身。雖富貴 而終惡死。凡諸事實。俱在難。欲 研究者。盍興乎。

▲算命價格  
小批八字壹元 中批星盤五元  
加批星盤三元 大批星盤十元  
筆金先惠 空函不答  
▲寓址云埠瑞英昌  
Sui Ying Chong Co.  
553 Carrall St. Vancouver, B. C.

## 心田織造公司

現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samten Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C.

---

## 大羅仙

雲高 佐治大旅館

本旅館在雲埠街夾佐治街 角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽 爐溫暖水喉冷熱且與華埠其 為鄰近茲為便利起見特備自 由車送迎僑胞光顧希為留意 電話 (矢磨) 貳參〇

司人 鄭福和 同啟

---

## 唐達曉醫生

內外科 專治 各種疑難雜症

139 Pender St. E. Vancouver, B. C.

## 華僑酒樓廣告

本樓裝璜陳設清雅 廚師精巧侍女優待 色鮮味美隨意炒賣 精良麵食日夜茶點

W. K. CHOP SUEY  
127 PENDER ST. E. VANCOUVER B. C. PHONE: SEY. 46 TRIN. 5821

## 中華烟草公司

CHUNG WAH TOBACCO CO.  
110 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

新出七星牌香烟每包五毫五  
烟絲幼嫩味道清香  
許謝現製出之竹筒熟烟每包五毫  
配製法良味香請留意賜顧  
雲埠各商號均有代理  
城埠代理祥和號  
六兩庄竹筒熟烟每包五毫  
六兩庄地球熟烟每包四毫半  
六兩庄金字熟烟每包四毫半

## 李天助馳名濕毒藥膏

專治 各種濕毒 疥癬 瘡毒

李天助馳名濕毒藥膏 專治 各種濕毒 疥癬 瘡毒 凡患此症者 宜早服此藥 功效如神 每盒一元 郵費在內

行藥生活代理華高雲  
Wat Sang Co. Ltd.  
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

## 輔行雜貨公司

中國南北貨品 批發零售 一律歡迎

FOO HUNG CO.  
127-129 PENDER ST. EAST VANCOUVER B. C.  
PHONE SEYMOUR 3440

## 金然棧

白油腸 五花肉 臘豬咀 鴨腳包 鴨潤腸 臘豬頰 鴨鴨腎

本店新製各貨出市

Kam Yen Jan Co.  
223 KEEFER ST. - VANCOUVER B. C.

## 萬應拔毒丹

專治 各種毒症 瘡毒 疥癬

萬應拔毒丹 專治 各種毒症 瘡毒 疥癬 凡患此症者 宜早服此丹 功效如神 每盒一元 郵費在內

WAT SANG CO. LTD.  
87, PENDER ST. SEY 5369 VANCOUVER 13, C.

## 達權社廿三年經費

林朱區余黃劉梁胡甄王  
申濯宜禮禮祐乙昌景松木  
鄧黃梅林鄧馬梁甄麥李  
浦聰曉進邦保鼎超江璧祥  
馬林周湯金陳甄林甄開李  
彩光勝銜琳添安甄開甄江源  
吳李王麥余甄甄甄甄甄甄  
徐煥四本本本本本本本本

## 宛地辟致公堂

民國廿四年職表員

會長 蔡元隆 何春霖  
副會長 張榮有 甄寶源  
財政 甄寶源 甄寶源  
書記 甄寶源 甄寶源  
核數 甄寶源 甄寶源

## 固精益腎丸

專治 各種腎虛 遺精 早洩

固精益腎丸 專治 各種腎虛 遺精 早洩 凡患此症者 宜早服此丸 功效如神 每盒一元 郵費在內

Lem Don Sun 102 Elizabeth St. Toronto, Ont.

# 謹聲

荔枝紅 (六三) (黃其書)

大娘曰：是謂設監者於瓜田自盜之。誠不慮其不洩也。假言之。吾紅姑嫁遠矣。而我來。如頃間之所為。紅姑不妬乎。能洩其事乎。是為床第間之爭。吾固無名焉以先之也。則不為自斬其愛。於連長乎。是為愚人之事。吾實不欲為之。

納光曰：大娘所慮則當。然吾寧不能使之別居。而相避面。則於大娘無所礙。銀姑又笑曰：吾亦非不欲介吾小姑於連長也。若論婚嫁。則吾不欲。以我平日。乃不欲人之上我。蓋我與連長。其為終始為泛泛之交已乎。

納光乃大悟。曰：大娘其能始終為我有耶。我則更喜。如此則吾不更欲妻紅姑。雖然。隨之望。吾仍不能已也。願大娘必為我圖之。銀姑曰：如連長言。則我為圖之。

## 星命名論 (十七)

黎元洪生於清同治三年。九月初九日辰時。四柱為甲子甲戌丁未甲辰。以子平法評之。則甲木天干三朋。化印生身。又是六陽包陰。宜其事事因人成功也。且木火有通明之象。故職位高崇。惟全星得人。生扶。自立功業不足。是以雖兩為元首。均為軍閥包圍。不能展其志。似為八字所定。至其星格則大佳。世福厚。殆有由也。(未完)

也。蓋黎氏命立卯宮。元金十二度。金星化催官守命。元宿四度。計星化天囚。元六度。木星化印。星天福。祿馬。亦守命宮。元宿十二度。左邊辰宮。土星化天陰。元宿十二度。太陽為官。主星化元宿六度。巳宮水。星化天刑。元宿五度。字星化天暗。星化心宿五度。丑宮太陰化魁星。元宿七度。羅星化文星。元宿八度。寅宿七度。火星化天祿。元宿八度。卯宿十度。以是而觀。九星在丑。寅。卯。辰。巳。獨火星在申。羅星在酉。惟命立於卯。與酉相通。是則走漏者亦一火星而已。其餘諸星。皆環繞命宮。果老論星格。謂諸星環繞命宮。大富貴。黎於是有焉。且黎命宮。木化祿馬。金化催官守命。羅化文星。在西對照。太陽為官。主星在左。氣化天官。星在右。左右環繞。及對面正照者。皆為吉星。又得祿馬催官守命。何為不富貴。又黎命以水牛為福。主。已上為福。德。官。水。星乃歸垣於巳。果老有云。福歸福位。為真福。官祿居官作顯官。黎一世福厚。殆有由也。(未完)

## 作德·心逸日休·作偽·心勞日拙

### 伶人託諷

伶人善諷。始於優孟衣冠。為孫叔敖以諷楚王。其後秦有優旃。以秦王大作苑囿。旃曰：多縱禽獸其中。寇從東方來。令樂鹿觸之足矣。既後優人之託詞諷刺者。以有宋一代為最多。如二聖環。鑽洞等。不一而足。至明此風猶盛。蓋優伶演劇。中有所感。信口出之。言者無罪。聞者生愧。不失幽默之旨。此其所以多也。明亡而後。降者其來。燕心利祿。身事兩朝。不以為恥。如吳梅村等。一代才人。亦且降志辱身。何況其他。然梅村嘗於席上。為伶人所譏。是日某伶所演。為爛柯山。係朱買臣休妻故事。對梅村。大聲言曰：姓朱的有甚虧負於你。梅村為之面赤。是時梅村為滿清官。突聞是言。故良心發現也。又甲申之變。大司馬某公。迎降賊。後又降滿清。官浙中。偶赴西湖。伶人演鐵冠圖。此劇描寫關賊入京。醜態畢露。有扮某大臣者。手執朝笏。俯首道左迎接。

然此多乃非戲由人者。是為綿裡之針。而玫瑰中之刺也。不去其針。刺無以得之。不可以計日月。視連長幸運耳。

納光喜曰：果爾。則吾必重有以報之。遂與銀姑為夜膳飲酒。已復擁之。其明日起乃不夙。既起矣。視納光猶未也。則踴而下床。遂覺納光。納光亦起。顧大娘而笑。曰：為吾至此間以來未有之飲也。其時日光已洞牖而入。銀姑適坐窗下。日影照髮絲。焚矣。又若其羞對連長。已而已。我歸矣。願今何從得梳具香油。以澤吾髮而理吾鬢者。不爾。何以歸去。(未完)

## 臭湖述秘

廣州發生臭湖。幸而平息。蓋新舊承商之爭。使之然也。初。廣州始有糞捐時。從事捐務者咸垂涎之。某甲某乙等。曾合力以圖。百出其術。事已成。某甲遠見屏。遂深以爲憾。誓有以報。某甲等辦捐。素以經驗。而尤與已故名人大生老會交好。蓋非弱者也。及最近。舊承

## 王閻運晚張之洞

前清兩廣總督張之洞。論者謂其有意避事。或亦有之。蓋其閱歷既深。憤憤流於消極。亦理勢然也。張沒後。南北士林多悼惜。輓章極多。惟湘潭王湘綺先生一聯云。老臣白髮。痛矣騎箕。整頓乾坤事。粗了一。滿眼蒼生。淒然流涕。徘徊門館。我如何一言之凄然。有餘憾焉。

## 送陳靈智先生歸國

萍踪殊方結友知。離歌悽悽感愁眉。羨君豐潤冲天去。愧我征途歲月馳。憶與病魔頻鬪。感懷問爨濕恩施。劇憐兩地噴噴後。促膝談心會幾時。

諸君煙仔請用 OGDENS 公司之幼嫩煙絲使煙味及吸煙香和何不試用一包

貯存卜架紙牌

**季珍大旅店**

是旅行之最舒暢家庭招呼是極週至極懇切的地点與華區接近每晚房租由一元起碼

REGENT HOTEL  
160 Hastings St. E.  
Vancouver, B. C.

**表羅製殮公司**

(威線) Highland 15  
以最新科學方法製殮。保全永久不變。殮葬尤為妥當。取價從廉。

S. R. Bell Funeral Home Ltd.  
1235 E. Hastings St.  
表羅製殮公司披露

**宛城達權社今職員**

社長	何春霖	梁世藩
文牘	蔡元隆	阮洋南
財政	劉惠如	張榮有
西文	朱濯	林神安
監督	彭家華	林直廷
核數	曹鳳頭	林職慎
庶務	黃桃	曹鳳頭
劉乙佑	馬俊壯	黃榮榮
周金	陳琳	馬保區
		甄松宜

**十五粒正寶石**

最近辦到 十足金葉 新款男女手 做便 銀價較前 各款 更平可將舊 中西 鏢轉換新鏢 首飾

Quong Chin Co.  
39 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

**云埠廣珍金舖啓**

威線 Sey 8069

**欲購好及平板者請來本廠**

……件件滿意……樣樣均有……

油木板、松木板、木瓦仔、天面板、地台板、壁板、及玻璃屋板、另有許多其他板料。總之能夠合汝意者。

講線 Far. 1288  
壹街西邊九十五號

李賴蘭士板廠白

Reliance Lumber Co.  
95 West 1st Avenue.

**天壽堂姑嫂丸**

婦女經病白帶 服香港

永無不育之苦

若你身體如斯靈弱請服

**海狗鞭健腎丸**

中外各埠商店均有代理

總發行 香港 德輔道中  
Watsang Co. Gim Lee Yuen  
87 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

溫哥華代理 活生行 金利源  
75 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

**廣裕隆**

冬季貨品

靚水仙花 錦金枝乾 新靚蜜薑 錦金名茶 男女熱巾 顧繡袍 顧繡裙 親手挽袋 日用貨品 應有盡有 發行零沽 一律歡迎

司理 陶家顯

參茸藥材

PHONE 9026  
**KWONG YEE LUNG CO.**  
PHONE 9026  
135 PENDER ST. E.  
VANCOUVER B.C. CANADA

**美盛金舖**

MEE SHING

109 Pender St. E. Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾 各廠大小鐘錶 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費五元 司理 鄧湛隆啓

**義泰公司**

500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Canada

**大減價 四十**

由二月一日起至四月十五日止 一律由五折至九折

廉價書籍目錄印備索即寄 下列雜誌重報實價

良友	三毛	大眾	三毛
中華	三毛	三民	三毛
東方雜誌	三毛	花島	三毛
新華雜誌	三毛	台山	三毛
上海申報	三毛	華僑	三毛
英語週刊	三毛	美術	三毛

實驗保腎固精丸 壹元  
製製風濕骨痛精 壹元  
愛華種子調經丸 壹元  
愛情媒介金剛粉 壹元  
愛華痔瘡膏 壹元  
拔毒萬應公膏 壹元  
清血解毒解毒精 壹元  
完備書籍目錄函取即寄

**滋補牛肉片**

本棧牛肉片 最多維他命 味道既香甜 色澤亦光鮮 製法絕精良 選肉更純淨 食之能滋補 令君身強體健 海外唯一家 不是上天秤 招商來代理 價錢取到平

**義泰公司**

500 Main & 208 Pender St. E.  
Vancouver, B. C. Canada

**味和**

海味專家

Lee Wo Jan Co. Ltd.  
517 Carrall St.  
Vancouver, B. C.

